

2018 m. gegužės 31 d. Landesgericht Salzburg (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Bettina Plackner / Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich

(Byla C-357/18)

(2018/C 294/30)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landesgericht Salzburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Bettina Plackner

Atsakovė: Nürnberger Versicherung Aktiengesellschaft Österreich

Prejudicinis klausimas

Ar Direktyvos 90/619/EEB (Antroji gyvybės draudimo direktyva)⁽¹⁾ su pakeitimais, padarytais Direktyva 92/96/EEB (Trečioji gyvybės draudimo direktyva)⁽²⁾, 15 straipsnio 1 dalis kartu su Direktyvos 92/96/EEB 31 straipsniu turi būti aiškinama taip, kad pranešime apie galimybę atsisakyti sutarties taip pat turi būti nurodoma, jog atsisakymas gali būti pateikiamas laisva forma?

⁽¹⁾ 1990 m. lapkričio 8 d. Antroji Tarybos direktyva 90/619/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu gyvybės draudimu, derinimo, apibrėžianti nuostatas, padedančias veiksmingai naudotis laisve teikti paslaugas, ir iš dalies keičianti Direktyvą 79/267/EEB (OL L 330, 1990, p. 50).

⁽²⁾ 1992 m. lapkričio 10 d. Tarybos direktyva 92/96/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tiesioginiu gyvybės draudimu, derinimo, ir iš dalies keičianti direktyvas 79/267/EEB ir 90/619/EEB (Trečioji gyvybės draudimo direktyva) (OL L 360, 1992, p. 1).

2018 m. birželio 1 d. Europos vaistų agentūros pateiktas apeliacinis skundas dėl 2018 m. kovo 22 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-80/16 Shire Pharmaceuticals Ireland / EMA

(Byla C-359/18 P)

(2018/C 294/31)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Europos vaistų agentūra, atstovaujama S. Marino, A. Spina, S. Drosos, T. Jabłoński

Kitos proceso šalys: Shire Pharmaceuticals Ireland Ltd, Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- patenkinti EMA apeliacinį skundą ir panaikinti Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-80/16,
- atmesti ieškinį dėl panaikinimo kaip nepagrįstą ir
- priteisti iš ieškovės pirmojoje instancijoje bylinėjimosi išlaidas (įskaitant išlaidas, patirtas Bendrajame Teisme).

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama savo apeliacinį skundą, EMA remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmąjį apeliacinio skundo pagrindą sudaro dvi dalys. Pirmojoje dalyje EMA teigia, kad Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą skundžiamo sprendimo 50 punkte konstatavęs, kad Reglamento dėl retųjų vaistų ⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 dalis turi būti suprantama atskirai nuo jo 5 straipsnio 2 dalies. Toks aiškinimas pažeidžia 5 straipsnio 1 dalį, nes dėl jo ši nuostata tampa neveiksminga.

Pirmojo pagrindo antroje dalyje EMA teigia, kad Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai skundžiamo sprendimo 64 punkte pripažino, kad EMA turėtų remtis sąvoka „vaistas“, kai pagal 5 straipsnio 1 dalį nustato, ar paraiška priskirti vaistą retųjų vaistų kategorijai ir paraiška dėl leidimo prekiauti sutampa.

2. Apeliacinio skundo antrajame pagrinde EMA teigia, kad Bendrasis Teismas klaidingai suprato sąvoką „vaistas“, įtvirtintą Direktyvos 2001/83/EB ⁽²⁾ 1 straipsnio 2 dalyje, kai nusprendė, kad tuo atveju, kai dviejų produktų pagalbinės medžiagos ir vartojimo būdas skiriasi, pagal Reglamento dėl retųjų vaistų 5 straipsnio 1 dalį jie traktuojami skirtingai.

⁽¹⁾ 1999 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 141/2000 dėl retųjų vaistų (OL L 18, 2000, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 5 t., p. 21).

⁽²⁾ 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus (OL L 311, 2001, p. 67; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 69).

2018 m. birželio 4 d. *Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Eni SpA / Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero dell'Economia e delle Finanze*

(Byla C-364/18)

(2018/C 294/32)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Eni SpA*

Atsakovės: *Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero dell'Economia e delle Finanze*

Prejudicinis klausimas

Ar Direktyvos 94/22/EEB ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies ir šeštos konstatuojamosios dalies nuostatos draudžia vidaus teisės normą, konkrečiai 1996 m. Įstatyminio dekreto Nr. 625 19 straipsnio 5-bis dalį, pagal kurią, atsižvelgiant į Valstybės Tarybos sprendime Nr. 290/2018 pateiktą išaiškinimą, taikant mokestį galima remtis QE indeksu, grindžiamu naftos ir kitų degalų kainomis, o ne *Pfor* indeksu, susietu su dujų kaina trumpalaikėje rinkoje?

⁽¹⁾ 1994 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų (OL L 164, p. 3; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 2 t., p. 262).